



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 21 giugno 2012 (22.06)  
(OR. en)**

**11321/2/12  
REV 2**

**LIMITE**

**UEM 231  
ECOFIN 606  
SOC 581  
COMPET 449  
ENV 550  
EDUC 222  
RECH 285  
ENER 315**

**NOTA**

---

del:	Segretariato generale del Consiglio
al:	Consiglio
Oggetto:	Spiegazioni delle modifiche alle raccomandazioni della Commissione di raccomandazioni specifiche per paese

---

Si trasmettono in allegato per le delegazioni le spiegazioni delle modifiche alle raccomandazioni della Commissione di raccomandazioni specifiche per paese relative ai singoli Stati membri (raccomandazioni della Commissione di raccomandazioni del Consiglio sui programmi nazionali di riforma 2012 degli Stati membri e che formulano un parere del Consiglio sui programmi di stabilità e di convergenza degli Stati membri). Il testo modificato figura in *corsivo*.

La presente nota emana dall'articolo 2-bis ter, paragrafo 2 del regolamento (UE) n. 1175/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio, in base al quale si presume che il Consiglio di norma segua le raccomandazioni e le proposte della Commissione o esponga la propria posizione pubblicamente per garantire una maggiore trasparenza e responsabilità nel processo di sorveglianza multilaterale e negli esiti delle raccomandazioni specifiche per paese nell'ambito del semestre europeo.

## **Nota esplicativa**

- Documento di accompagnamento delle raccomandazioni del Consiglio agli Stati membri nell'ambito del semestre europeo 2012 -

In base all'articolo 2-bis ter, paragrafo 2 del regolamento n. 1466/97 per il rafforzamento della sorveglianza delle posizioni di bilancio nonché della sorveglianza e del coordinamento delle politiche economiche, facente parte della sezione "Dialogo economico", si "presume che il Consiglio di norma segua le raccomandazioni e le proposte della Commissione o esponga la propria posizione pubblicamente".

Tenuto conto della suddetta regola "seguire o motivare", il Consiglio fornisce con la presente nota le seguenti spiegazioni delle modifiche concordate alle raccomandazioni della Commissione di raccomandazioni specifiche per paese (RSP) relative agli Stati membri nell'ambito del semestre europeo 2012 su cui la Commissione è in disaccordo.

Il Consiglio ha inoltre convenuto una serie di aggiunte e di modifiche fattuali o tecniche alle raccomandazioni con il pieno sostegno della Commissione<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Stati membri per i quali non sono state apportate modifiche, o per i quali sono state apportate modifiche con l'accordo della Commissione: CZ, DK, DE, EE, IE, EL, FR, CY, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PT, RO, SI, SK, zona euro.

## **BELGIO**

### **RSP 5**

#### **Testo concordato**

spostare significativamente l'imposizione fiscale dal lavoro verso una fiscalità meno distorsiva della crescita, compresa ad esempio l'imposizione di ecotasse; proseguire la riforma del sistema delle indennità di disoccupazione per ridurre i disincentivi al lavoro e concentrare il sostegno all'occupazione e alle politiche di attivazione sui *lavoratori anziani* e sui gruppi vulnerabili, in particolare le persone provenienti da un contesto migratorio; approfittare della prevista ulteriore regionalizzazione delle competenze del mercato del lavoro per stimolare la mobilità interregionale della manodopera e rafforzare la coerenza tra le politiche nel settore dell'istruzione, dell'apprendimento permanente, della formazione professionale e dell'occupazione; estendere gli attuali sforzi di attivazione a tutti i gruppi d'età;

#### **Spiegazione**

Il Consiglio ha convenuto che, per quanto concerne la partecipazione al mercato del lavoro in Belgio, il problema principale è rappresentato dal basso tasso di occupazione dei lavoratori migranti e dei lavoratori anziani. Occorre affrontare entrambi questi aspetti. Gli esami della sorveglianza multilaterale ed il monitoraggio dei risultati in materia di occupazione (EPM) effettuati dal comitato per l'occupazione (EMCO) confermano entrambi un'attenzione speciale per i lavoratori anziani visti come una delle sfide essenziali per garantire politiche attive per il mercato del lavoro efficaci.

### **RSP 6**

#### **Testo concordato**

continuare a rafforzare la concorrenza nel settore del commercio al dettaglio, riducendo gli ostacoli e le restrizioni operative; introdurre misure volte a rafforzare la concorrenza nelle industrie di rete [...] tramite la revisione delle barriere normative e il rafforzamento degli accordi istituzionali per un'effettiva applicazione delle norme in materia di aiuti di Stato;

#### **Spiegazione**

Il Consiglio ritiene che sia superfluo elencare tutte le industrie di rete nella raccomandazione.

## **RSP 7**

### **Testo concordato**

adottare *ulteriori* misure [...] *per favorire i progressi* verso il conseguimento degli obiettivi di riduzione delle emissioni di gas a effetto serra nelle attività non comprese nel sistema ETS, in particolare garantendo un contributo significativo del settore dei trasporti al raggiungimento di questo obiettivo.

### **Spiegazione**

Secondo il Consiglio è opportuno riconoscere che sono state già adottate misure per la riduzione delle emissioni di gas a effetto serra. Tenuto conto della difficoltà di misurare gli effetti nel breve periodo e della lentezza dei progressi, è stato concordato di sottolineare che occorre adottare ulteriori misure per favorire i progressi.

## **BULGARIA**

## **RSP 2**

### **Testo concordato**

adottare ulteriori provvedimenti per ridurre i rischi che pesano sulla sostenibilità e migliorare l'adeguatezza del sistema pensionistico [...] rendendo l'età pensionabile prevista dalla legge uguale per uomini e donne che abbiano versato i contributi nel corso di tutta la vita lavorativa; introdurre criteri e controlli più severi per l'assegnazione delle pensioni di invalidità;

### **Spiegazione**

Il Consiglio ha ritenuto opportuno riconoscere che sono già stati compiuti considerevoli progressi per limitare l'accesso al prepensionamento.

## SPAGNA

### RSP 7

#### **Testo concordato**

*migliorare l'occupabilità delle categorie vulnerabili, offrendo anche servizi efficaci di sostegno all'infanzia e alle famiglie, in modo da migliorare le condizioni delle persone a rischio di povertà e/o esclusione sociale e assicurare di conseguenza il benessere dei minori;*

#### **Spiegazione**

Il Consiglio ha deciso di modificare questa raccomandazione ponendo più fortemente l'accento sulle misure intraprese per migliorare l'occupabilità dei lavoratori quale modo più opportuno per combattere la povertà e l'esclusione sociale e che di conseguenza la promozione dell'accesso degli adulti alla formazione e all'occupazione è il modo più concreto per migliorare le condizioni dei minori.

## ITALIA

### RSP 4

#### **Testo concordato**

adottare in via prioritaria la riforma del mercato del lavoro per affrontare la segmentazione del mercato del lavoro e istituire un sistema integrato per le indennità di disoccupazione; adottare ulteriori provvedimenti per incentivare la partecipazione delle donne al mercato del lavoro, in particolare fornendo servizi per l'infanzia e l'assistenza agli anziani; *monitorare e, se necessario, rafforzare l'attuazione del quadro regolamentare per la determinazione dei salari al fine di contribuire all'allineamento della crescita salariale e della produttività a livello settoriale e aziendale; [...]*

#### **Spiegazione**

Il Consiglio ha convenuto che, nella congiuntura attuale, l'attenzione andrebbe incentrata sull'attuazione e il monitoraggio delle disposizioni recentemente introdotte. Se i risultati non saranno sufficienti, occorrerà tuttavia apportare ulteriori modifiche al quadro regolamentare per la determinazione dei salari. Questo messaggio è stato rafforzato dalla sorveglianza multilaterale svolta dall'EMCO e dal comitato di politica economica (CPE) sulla questione salariale da cui è emerso che, per quanto riguarda l'Italia, l'accento dovrebbe essere posto sull'attuazione e il monitoraggio della citata riforma.

## LETTONIA

### RSP 5

#### **Testo concordato**

favorire ulteriormente l'efficienza energetica attuando misure e incentivando la riduzione dei costi dell'energia e spostando il consumo verso prodotti efficienti sotto il profilo energetico compresi i veicoli, gli edifici e gli impianti di riscaldamento; promuovere la concorrenza sulle principali reti energetiche [...] e migliorare la connettività con le reti energetiche dell'UE;

#### **Spiegazione**

Il Consiglio ha convenuto di sopprimere l'elenco delle reti energetiche specifiche nelle quali dovrebbe essere migliorata la concorrenza poiché la situazione è piuttosto diversa nei tre settori e non può essere affrontata nello stesso modo.

Il mercato lettone del gas continua a incontrare ostacoli per la sua liberalizzazione, con la conseguente previsione di una deroga al terzo pacchetto energia. Non è pertanto possibile discutere seriamente della concorrenza prima di effettuare un'appropriate analisi del mercato. Il mercato dell'energia elettrica è relativamente ben sviluppato e il suo funzionamento è conforme alle disposizioni del terzo pacchetto energia. La concorrenza nell'approvvigionamento di energia termica in Lettonia necessita invece di investimenti consistenti a causa della sua situazione specifica (teleriscaldamento) e pertanto la concorrenza nel settore dell'energia termica sarà introdotta solo quando ciò sarà economicamente ragionevole e possibile.

## **POLONIA**

### **RSP 4**

#### **Testo concordato**

intensificare gli sforzi per aumentare la partecipazione delle donne al mercato del lavoro e i tassi di iscrizione dei bambini agli asili nidi e all'istruzione prescolastica, assicurando un finanziamento stabile e investimenti nelle infrastrutture pubbliche, la presenza di personale qualificato e l'accesso ad un prezzo ragionevole; contrastare la prassi radicata del prepensionamento in vista di aumentare l'età di uscita dal mercato del lavoro; eliminare gradualmente il regime pensionistico speciale per i minatori integrandolo [...] nel regime generale; adottare misure più ambiziose e permanenti volte a riformare il fondo di previdenza sociale degli agricoltori (KRUS) in modo da rispecchiare in modo più aderente il livello di reddito individuale;

#### **Spiegazione**

Il Consiglio ha convenuto di eliminare il riferimento alla "piena" integrazione di tutti i dipendenti delle imprese minerarie nel regime generale in quanto potrebbe dar adito a un'interpretazione erronea e non terrebbe conto della situazione specifica di vari minatori il cui lavoro ha carattere specifico o è prestato in circostanze particolari, come quelli che lavorano permanentemente in sotterraneo e sono direttamente coinvolti nello sfruttamento.

Il governo intende integrare i minatori nel regime pensionistico generale, ossia nel sistema a capitalizzazione. Tuttavia, un numero molto limitato di minatori gode di diritti speciali per quanto riguarda le prestazioni pensionistiche prima del raggiungimento dell'età pensionabile (stabilita dalla legge), come quelli il cui lavoro ha carattere specifico o è prestato in circostanze particolari. In questo caso i minatori che lavorano permanentemente in sotterraneo e sono direttamente coinvolti nello sfruttamento rientrano nel gruppo di professioni definite pericolose o gravose e hanno diritto a una qualche forma di pensionamento anticipato prima del raggiungimento dell'età pensionabile. L'Istituto centrale per la tutela del lavoro si sta alacremente adoperando, unitamente all'Istituto per l'assicurazione sociale (ZUS), per definire con precisione le attività in sotterraneo che darebbero diritto al pensionamento anticipato. Al raggiungimento dell'età pensionabile prevista dalla legge, questi minatori riceveranno un trattamento uguale agli altri.

## **FINLANDIA**

### **RSP 3**

#### **Testo concordato**

dare piena attuazione alle misure in corso per il miglioramento della posizione dei giovani e dei disoccupati a lungo termine sul mercato del lavoro, con un'attenzione particolare allo sviluppo delle qualifiche; adottare ulteriori provvedimenti per aumentare il tasso di occupazione dei lavoratori più anziani, anche riducendo le finestre per l'uscita anticipata dal mondo del lavoro; adottare provvedimenti per innalzare l'età pensionabile [...] *effettiva tenendo conto* [...] *dell'aumento della speranza di vita*;

#### **Spiegazione**

Il Consiglio ha rilevato che vi sono modi alternativi per garantire che l'età pensionabile effettiva si sviluppi in linea con la speranza di vita: aumentando l'età pensionabile legale oppure adeguando il livello delle prestazioni pensionistiche. Si è pertanto convenuto di adeguare la raccomandazione per rispecchiare in maniera appropriata il fatto che la Finlandia ha scelto la seconda via.

## **SVEZIA**

### **RSP 3**

#### **Testo concordato**

adottare ulteriori misure per migliorare la partecipazione al mercato del lavoro dei giovani e dei gruppi vulnerabili *per es.* [...] *migliorando l'efficacia delle* [...] *misure attive* [...] *del mercato del lavoro, agevolando il passaggio dalla scuola al lavoro, promuovendo politiche intese ad aumentare la domanda concernente i gruppi vulnerabili e migliorando il funzionamento del mercato del lavoro* [...]; esaminare se l'attuale aliquota IVA agevolata per i ristoranti e i servizi di ristorazione è efficace per sostenere la creazione di posti di lavoro;

## **Spiegazione**

Il Consiglio ha convenuto di adeguare il testo per riflettere meglio le vere sfide cui è confrontato il mercato svedese del lavoro: miglioramento dell'efficacia delle politiche attive del mercato del lavoro, passaggio dalla scuola al lavoro e politiche pubbliche intese ad aumentare la domanda concernente i gruppi vulnerabili sul mercato del lavoro.

Il Consiglio ha inoltre riconosciuto che la Svezia ha un quadro di contrattazione salariale decentrato e ha convenuto che le parti sociali sono responsabili della contrattazione salariale e che l'interferenza del governo in questo processo non sarebbe in linea con il sistema nazionale di determinazione dei salari. I termini "incoraggiando una maggiore flessibilità salariale" sono stati pertanto ritenuti inappropriati.

## **REGNO UNITO**

### **RSP 3**

#### **Testo concordato**

continuare a migliorare l'occupabilità dei giovani, in particolare quelli che non hanno un lavoro e non sono iscritti a cicli d'istruzione o di formazione, anche utilizzando il contratto Gioventù; far sì che i programmi di apprendistato siano seguiti da un maggior numero di giovani, pongano sufficientemente l'accento sull'acquisizione di competenze avanzate e di livello superiore e coinvolgano un maggior numero di piccole e medie imprese; adottare misure per ridurre l'elevata percentuale di giovani *di età compresa fra i 18 e i 24 anni* che abbandonano gli studi con scarsissime competenze di base;

#### **Spiegazione**

Il lavoro svolto nell'ambito dell'EPM in materia di abbandono scolastico riguarda la fascia d'età compresa fra i 18 a i 24 anni, il che è diverso dal testo dell'RSP proposto dalla Commissione, che utilizza il parametro dei "giovani che abbandonano gli studi". Inoltre, l'esame multilaterale dell'EMCO in relazione all'RSP 2011 è stato effettuato sulla base della disoccupazione giovanile; anche questo è un concetto molto diverso da quello di "giovani che abbandonano gli studi".